# 489

54:سورۃ القمر

| ترتیبِ تلاوت | نام سورہ | مکی / مدنی | تعداد رکوع | آیات | پارہ شمار | نام پارہ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 54 | سُوْرَةُ الْقَمَر | مکی | 3 | 55 | 27 | قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

آیات نمبر 1 تا22 میں مشرکین کو تنبیہ کہ قیامت نزدیک آپہنچی ہے،نہ وہ کسی معجزہ کو تسلیم کرتے ہیں اور نہ پچھلی نافرمان قوموں کے انجام سے سبق حاصل کرتے ہیں ، محض اپنی خواہشات ہی کی پیروی کرتے ہیں۔۔ قیامت کے دن منکرین کے قبروں سے نکلنے کا منظر کہ وہ بڑا ہی کٹھن وقت ہوگا ۔ قوم نوح اور قوم عاد کے انجام کی طرف اشارہ۔ ہر سرگزشت کے بعد بار بار مشرکین کو دعوت کہ یہ قرآن نصیحت حاصل کرنے کا ذریعہ ہے،اس سے فائدہ اٹھاؤ۔

اِقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَ انْشَقَّ الْقَمَرُ ﴿۱﴾ قیامت نزدیک آپہنچی ہے اور چاند شق ہو گیا
وَ اِنْ يَّرَوْا اٰيَةً يُّعْرِضُوْا وَ يَقُوْلُوْا سِحْرٌ مُّسْتَمِرٌّ ﴿۲﴾ یہ کفار جب کوئی نشانی دیکھتے
ہیں تو اس سے اعراض کرتے ہیں اور کہہ دیتے ہیں کہ یہ تو وہی پرانا جادو ہے جو ہمیشہ سے
چلا آرہا ہے وَ كَذَّبُوْا وَ اتَّبَعُوْۤا اَهْوَآءَهُمْ وَ كُلُّ اَمْرٍ مُّسْتَقِرٌّ ﴿۳﴾ انہوں نے
اسے بھی جھٹلا دیا اور اپنی خواہشات ہی کی پیروی کی اور ہر کام کا ایک وقت مقرر ہے وَ
لَقَدْ جَآءَهُمْ مِّنَ الْاَنْۢبَآءِ مَا فِيْهِ مُزْدَجَرٌ ﴿۴﴾ حِكْمَةٌۢ بَالِغَةٌ فَمَا تُغْنِ
النُّذُرُ ﴿۵﴾ ان لوگوں کے سامنے پچھلی قوموں کے وہ حالات اور واقعات آچکے ہیں جن
میں کافی سامان عبرت اور حکمت و دانائی کی باتیں ہیں لیکن ان لوگوں پر تنبیہات کا اثر نہیں
ہوتا فَتَوَلَّ عَنْهُمْ ۘ يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِ اِلٰى شَيْءٍ نُّكُرٍ ﴿۶﴾ پس اے نبی ! ﷺ
آپ انہیں ان کے حال پر چھوڑ دیجئے حتیٰ کہ جس دن ایک بلانے والا انہیں ایک سخت

ناگوار چیز کی طرف بلائے گا خُشَّعًا اَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُوْنَ مِنَ الْاَجْدَاثِ
كَاَنَّهُمْ جَرَادٌ مُّنْتَشِرٌ ۝٧ تو یہ لوگ جھکی ہوئی نظروں کے ساتھ اپنی قبروں سے
اس طرح نکلیں گے گویا وہ بکھری ہوئی ٹڈیاں ہیں مُّهْطِعِيْنَ اِلَى الدَّاعِ
يَقُوْلُ الْكٰفِرُوْنَ هٰذَا يَوْمٌ عَسِرٌ ۝٨ وہ پکارنے والے کی طرف دوڑ رہے ہوں
گے اور جو لوگ کافر ہیں وہ اس دن کہیں گے کہ یہ تو بڑا ہی سخت دن ہے كَذَّبَتْ
قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوْحٍ فَكَذَّبُوْا عَبْدَنَا وَ قَالُوْا مَجْنُوْنٌ وَّ ازْدُجِرَ ۝٩ ان سے
پہلے قوم نوح نے بھی جھٹلایا تھا، سو انہوں نے ہمارے بندے کو جھٹلایا اور کہا کہ یہ
دیوانہ ہے اور اسے دھمکی بھی دی گئی فَدَعَا رَبَّهٗۤ اَنِّيْ مَغْلُوْبٌ فَانْتَصِرْ ۝١٠
آخر کار انہوں نے اپنے رب کو پکارا کہ میں تو مغلوب ہو گیا، اب تو ہی ان سے انتقام
لے فَفَتَحْنَاۤ اَبْوَابَ السَّمَآءِ بِمَآءٍ مُّنْهَمِرٍ ۝١١ پھر ہم نے موسلا دھار بارش
کے ساتھ آسمان کے دروازے کھول دیئے وَّ فَجَّرْنَا الْاَرْضَ عُيُوْنًا فَالْتَقَى
الْمَآءُ عَلٰۤى اَمْرٍ قَدْ قُدِرَ ۝١٢ پھر زمین سے پانی کے چشمے جاری کر دئے، آخر آسمان
وزمین کے پانی نے مل کر ہمارا وہ حکم پورا کر دیا جو ان کے لئے لکھا جاچکا تھا وَ حَمَلْنٰهُ
عَلٰى ذَاتِ اَلْوَاحٍ وَّ دُسُرٍ ۝١٣ تَجْرِيْ بِاَعْيُنِنَا ۚ اور ہم نے نوح کو ایک تختوں
اور کیلوں والی کشتی پر سوار کر دیا جو ہماری حفاظت اور نگرانی میں چلتی تھی جَزَآءً
لِّمَنْ كَانَ كُفِرَ ۝١٤ یہ تھا ہمارا انتقام [اُس شخص] کی خاطر جس کی تکذیب کی گئی تھی
وَ لَقَدْ تَّرَكْنٰهَاۤ اٰيَةً فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ۝١٥ اور ہم نے اس واقعہ کو ایک نشان

عبرت بنا کر چھوڑا، تو ہے کوئی جو اس سے نصیحت حاصل کرے؟ فَكَيْفَ كَانَ
عَذَابِيْ وَ نُذُرِ ﴿١٦﴾ پھر دیکھ لو کیسا تھا میرا عذاب اور کیسا تھا میرا ڈرانا کہ جو لوگ خبردار
کرنے کے باوجود راہ راست پر نہ آئے ان کا کیا انجام ہوا وَ لَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ
لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ﴿١٧﴾ اور یہ حقیقت ہے کہ ہم نے اس قرآن کو نصیحت
حاصل کرنے کے لیے آسان بنا دیا ہے، پھر کیا ہے کوئی نصیحت قبول کرنے والا؟
كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِيْ وَ نُذُرِ ﴿١٨﴾ قوم عاد نے بھی جھٹلایا تھا، پھر دیکھ لو
کیسا تھا میرا عذاب اور کیسا تھا میرا ڈرانا کہ جو لوگ خبردار کرنے کے باوجود راہ راست پر نہ
آئے ان کا کیا انجام ہوا اِنَّاۤ اَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيْحًا صَرْصَرًا فِيْ يَوْمِ نَحْسٍ
مُّسْتَمِرٍّ ﴿١٩﴾ بے شک ہم نے ایک ایسے دن جو اس قوم کے حق میں منحوس تھا نہایت
تیز طوفانی ہوا بھیج دی، جو ان پر مسلسل چلتی رہی تَنْزِعُ النَّاسَ كَاَنَّهُمْ اَعْجَازُ
نَخْلٍ مُّنْقَعِرٍ ﴿٢٠﴾ جو لوگوں کو اس طرح اٹھا کر پھینک رہی تھی گویا وہ جڑ سے
اکھڑے ہوئے کھجور کے تنے ہیں فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِيْ وَ نُذُرِ ﴿٢١﴾ پھر دیکھ لو کیسا
تھا میرا عذاب اور کیسا تھا میرا ڈرانا کہ جو لوگ خبردار کرنے کے باوجود راہ راست پر نہ آئے
ان کا کیا انجام ہوا وَ لَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ﴿٢٢﴾ اور یہ
حقیقت ہے کہ ہم نے اس قرآن کو نصیحت حاصل کرنے کے لیے آسان بنا دیا ہے،
پھر ہے کوئی نصیحت قبول کرنے والا؟ رکوع[۱]

# [# 489]

| نام پارہ | پارہ شمار | آیات | تعداد رکوع | مکی / مدنی | نام سورہ | ترتیبِ تلاوت |
|---|---|---|---|---|---|---|
| قَالَ فَمَا خَطۡبُکُمۡ | 27 | 55 | 3 | مکی | سُوۡرَۃُ الۡقَمَر | 54 |

بِسۡمِ اللّٰہِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ

In the Name of Allah, the Most Beneficent, the Most Merciful

Verses 1 to 22 contain a warning to the polytheists that the Day of Judgment has drawn near. Yet they neither accept any miracle nor take lesson from the fate of the rebellious nations of the past. They merely follow their own desires. A vivid description is given of the disbelievers rising from their graves on the Day of Judgment—indeed, it will be a very difficult time. Reference is made to the fate of the people of Noah and the people of ‘Ād. After each story, the polytheists are repeatedly invited to take heed from the Quran, which is a source of guidance and reminder—so benefit from it.

اِقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَ انْشَقَّ الْقَمَرُ ١

The Hour [of Judgment] has drawn near, and the moon has split apart!

The pagans of Makkah challenged the Prophet [peace be upon him] to have the moon split in two, if he wanted them to believe in him. The moon was split, and then re-joined as a miracle by the command of Allah, but still the pagans refused to believe, calling this miracle as sheer magic.

وَ اِنْ يَّرَوْا اٰيَةً يُّعْرِضُوْا وَيَقُوْلُوْا سِحْرٌ مُّسْتَمِرٌّ ٢

And Whenever they [who disbelieve] see a [miraculous] sign, they turn away and say, "[This is nothing but] old magic, [passed down from the past]"

وَ كَذَّبُوْا وَ اتَّبَعُوْٓا اَهْوَآءَهُمْ وَ كُلُّ اَمْرٍ مُّسْتَقِرٌّ ۝٣

They denied this [split of moon] as well and followed only their own whims–but every matter [shall be settled] at an appointed time.

وَ لَقَدْ جَآءَهُمْ مِّنَ الْاَنْۢبَآءِ مَا فِيْهِ مُزْدَجَرٌ ۝٤ حِكْمَةٌۢ
بَالِغَةٌ فَمَا تُغْنِ النُّذُرُ ۝٥

[In the revealed verses], the accounts [of previous nations] have already come to them, wherein there is a great threat, and words of wisdom – yet these warnings are of no benefit [to them].

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ ۘ يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِ اِلٰى شَیْءٍ نُّكُرٍ ۝٦

So, [O Prophet!], turn away from them [and leave them alone], until the Day, when the [Angel]-caller will summon [them] to an event most terrible.

خُشَّعًا اَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُوْنَ مِنَ الْاَجْدَاثِ كَاَنَّهُمْ جَرَادٌ مُّنْتَشِرٌ ۟ۙ

With their eyes humbled, they will come out of their graves, like locusts spread all over.

مُّهْطِعِيْنَ اِلَى الدَّاعِ ؕ يَقُوْلُ الْكٰفِرُوْنَ هٰذَا يَوْمٌ عَسِرٌ ۟

[They will be] racing ahead towards the [Angel]-caller. The disbelievers will say, “This is a very difficult day.”

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوْحٍ فَكَذَّبُوْا عَبْدَنَا وَقَالُوْا مَجْنُوْنٌ وَّازْدُجِرَ ۟

Before them, the people of Noah [also] denied the truth; they rejected Our servant and said, “[he is] a mad man,” and he was greatly threatened.

فَدَعَا رَبَّهٗۤ اَنِّیْ مَغْلُوْبٌ فَانْتَصِرْ ۝۱۰

At last, he called upon his Lord, saying, “I am overpowered, so help me [against them].”

فَفَتَحْنَاۤ اَبْوَابَ السَّمَآءِ بِمَآءٍ مُّنْهَمِرٍ ۝۱۱

Then We opened [wide] the gates of the heaven with [torrential] rain pouring down.

وَّفَجَّرْنَا الْاَرْضَ عُیُوْنًا فَالْتَقَى الْمَآءُ عَلٰۤى اَمْرٍ قَدْ قُدِرَ ۝۱۲

Then We caused the earth to gush forth with springs, so the waters met for a matter already predestined.

وَ حَمَلْنٰهُ عَلٰى ذَاتِ اَلْوَاحٍ وَّ دُسُرٍ ﴿۱۳﴾ تَجْرِیْ بِاَعْیُنِنَا ۚ
جَزَآءً لِّمَنْ كَانَ كُفِرَ ﴿۱۴﴾

And We carried Noah on [a vessel] made of planks and nails, That sailed under [the care of] Our [watchful] eyes – as a reward for the one who was denied.

وَ لَقَدْ تَّرَكْنٰهَاۤ اٰیَةً فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ﴿۱۵﴾

And certainly We left this event as a sign, So is there anyone who will take heed?

فَكَیْفَ كَانَ عَذَابِیْ وَ نُذُرِ ﴿۱۶﴾

So how [awesome] was My punishment and [the outcome of] My forewarnings?

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ﴿١٧﴾

And indeed, We have made this Quran easy to understand [and seek advice], so is there anyone who will take heed?

كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِيْ وَ نُذُرِ ﴿١٨﴾

The people of ‘Ād also denied [the truth], So how [awesome] was My punishment and [the outcome of] My forewarnings?

اِنَّآ اَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيْحًا صَرْصَرًا فِيْ يَوْمِ نَحْسٍ مُّسْتَمِرٍّ ﴿١٩﴾

Indeed, We sent upon them a furious, raging-cold wind on a day of unrelenting misfortune.

تَنْزِعُ النَّاسَ ۙ كَاَنَّهُمْ اَعْجَازُ نَخْلٍ مُّنْقَعِرٍ ﴿٢٠﴾

[Which was] snatching up people [and strewing them], as if they were trunks of uprooted palm trees.

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِيْ وَ نُذُرِ ﴿٢١﴾

So how [awesome] was My punishment and [the outcome of] My forewarnings?

وَ لَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ﴿٢٢﴾

رکوع[۱]

And indeed, We have made this Quran easy to understand [and seek advice], so is there anyone who will take heed?